

The Application of POLICY I.4 entitled
"Supervision"

Rotational employees who are performing duties which would have resulted in a unilingual identification had the position identification process been applied (See Application of Policy III.1 below) should expect to receive supervision in the official language required by the duties. Similarly, those employees who are performing duties which would have resulted in a bilingual identification should expect to receive supervision in the official language of their choice.

It is understood that these provisions are to be interpreted within the language of work policy enunciated in the Application of Policy I.2 above and, therefore, that in certain circumstances, it may not be possible for an individual employee to be supervised in the official language of his/her choice.

For example, an employee required to provide services to the travelling public in both official languages in a post abroad which has been identified as a unit working in French might expect to receive all supervision in French. Where it is possible in such circumstances to comply with the employee's wish to be supervised in English, departments are encouraged to support such actions.

Application de la POLITIQUE I.4 intitulée
"Surveillance"

Les employés permutants qui exécutent des tâches qui seraient celles d'un poste unilingue si on avait appliqué le processus d'identification des postes (voir application de la politique III.1 ci-dessous) devraient s'attendre à être surveillés dans la langue officielle selon le besoin des fonctions. De même, les employés chargés de tâches qui seraient celles d'un poste bilingue devraient s'attendre à être surveillés dans la langue officielle de leur choix.

Il est entendu qu'il faut interpréter ces dispositions dans le cadre de la politique de la langue de travail énoncée dans l'application de la politique I.2 ci-dessus et que, conséquemment, il peut ne pas être toujours possible de surveiller un employé dans la langue officielle de son choix.

Ainsi, par exemple, l'employé tenu d'assurer des services au public voyageur dans les deux langues officielles dans une mission à l'étranger identifiée comme unité travaillant en français pourrait s'attendre à n'être surveillé qu'en français. Si un employé désire être surveillé en anglais, les ministères sont encouragés à le faire lorsque la chose est possible.